著名戏剧评论家、翻译家童道明说："焦菊隐是中国少有的一位既对戏剧传统抱有敬畏之心，也对戏剧创新怀有巨大热情的戏剧大师。而其艺术的见解、导演的功力、审美的趣味、文化的修养，水准之高，更是独步中国剧坛。"

上世纪40年代，焦菊隐作为杰出的戏剧启蒙家出现在中国的戏剧舞台。他对中国古典戏曲和西方戏剧都有精深的研究，他的艺术作风和治学态度勤奋严谨、勇于创新一直深得世人褒奖。他特别善于把中国戏曲艺术的美学观点和艺术手法，融会贯通地运用到西方话剧艺术当中去，并形成了他独特的现实主义导演风格。焦菊隐先生首次在江安排演莎士比亚四大悲剧之一《哈姆雷特》，更是中国戏剧舞台上的佳话。

在江安排演《哈姆雷特》 戏剧大师焦菊隐

□曹钢

江安"国立剧专"当年大腕云集。

国立剧专师生毕业合影。

焦菊隐参加新剧社男扮女装照之一。

壹

婉拒邀请 回国投入抗日救国活动

1935年，已经对中国戏剧有着深入研究、曾担任中华戏曲专科学校第一任校长的焦菊隐来到法国巴黎求学。他广泛接触西方的文学艺术，观摩欧洲著名的各种戏剧流派演出，如饥似渴地吸吮着不一样的文化营养，更清醒地识别自己的文化认定，对中国文化中国传统戏剧有了自己全新的理解与体会。特别是通过大量的阅读与思考，中西方各种流派的交融，中外多种文明的渗透，他的审美情趣逐渐摆脱中国传统文化束缚，向更宽广的方向自由翱翔。焦菊隐在巴黎大学攻读文学，毕业博士论文为《近日之中国戏剧》。

1938年初，他被授予巴黎大学文学博士学位。毕业时，正当日寇铁蹄践踏神州大地，他谢绝在法国和瑞士任教的邀请，婉拒了优厚的生活待遇毅然回国，投入到抗日救国洪流，参加救亡戏剧活动。1942年初，焦菊隐来到宜宾江安，在国立戏剧专科学校任话剧科教授兼主任，受到师生们热烈的欢迎。

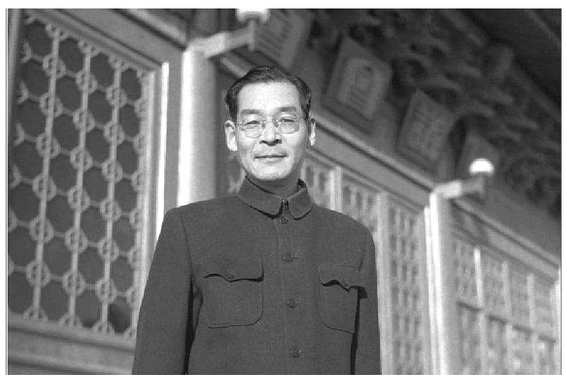
当年，国立戏专决定在国内首次排演莎士比亚的《哈姆雷特》，作为剧专第五届学生的毕业公演剧目。这部戏由焦菊隐负责导演，教务主任曹禺负责剖析剧本的主题、情节、人物性格等等。《哈姆雷特》是莎士比亚最为重要的代表作，也是文艺复兴时期的代表作，在世界文学史上具有至高的地位。要把这一西方经典作品搬上中国舞台谈何容易，更何况是在宜宾江安这个小县城排演，其难度可想而知！当时，国立剧专的人们都不禁为焦菊隐捏了一把汗。

为排演《哈姆雷特》，焦菊隐进行了深入的思考，做了充分的准备。他夜以继日地查找大量的资料，深入了解学校实力，编制出多种创作方案。一个又一个反复思考的创作方案提出又被自己推翻重来。

他从剧本抓起，主要根据商务版的梁实秋译本，再参照田汉译本，把它综合成适合当时舞台条件的演出本。焦菊隐在向外国戏剧理论和戏剧家学习时深得体会，弗洛伊德曾在《梦的解析》中诠析了人性的悲凉与无奈，梦是现实的写照，更是超现实的理想境界。莎士比亚这种意识流的写法和对社会无情的批判精神更是让焦先生十分崇敬。《哈姆雷特》用梦境展示超现实的空间，把超我与原我有机地结合在一起，那种犹如睡眼惺忪看到的世界与真实的世界不一样的情怀深深地吸引和打动着焦先生。他说："在莎士比亚编剧技巧的许多特点中，有一点是很重要的，那就是'流利'。上演莎剧，决不能忽略这一点。这是莎士比亚戏剧的灵魂所在，也是焦先生创作的基调所在。"

谢晋在国立剧专遗址留影。

（本报资料图片）



焦菊隐

贰

手把手教 要求演员大量阅读外国文学

鲁迅曾说过："悲剧就是将人生有价值的东西毁灭给人看。"

怎样把《哈姆雷特》的毁灭展现出来？焦菊隐认为，导演的视角就是"全视角"。对于这部当年中国民众大都很陌生的外国名著，怎样做好整体布局，怎样严扣主线、分发旁支，怎样把握节奏，他进行了严格的规划与具体的判断。

为排演好《哈姆雷特》，焦菊隐要求演员要具备具体鲜明的外在形象，就是要把人物的思想情感传达给观众；要富有语言性的行动，要有诗意。为了让演出达到最佳效果，他对演职人员的要求到了近乎苛刻的程度：他要求江安国立剧专的演员们大量阅读外国文学，特别是认真阅读剧本，使剧本跟各自的人生之间形成一种对话，并随时随地把自己从内心到外在都变成为剧中人物；他要求演员每天排练必须做好排练笔记，提出"表演"以体验为主，"创造反对重复"；他要求参演人员每天必须到江安县的城墙去练气息、练发声、练形体，经过艰苦的训练，提高其嗓音的穿透力和持久性，不少学生因此练就了一副金嗓子，形体上也逐渐丰满立体了起来。

当年的国立剧专第三届学生，现已87岁高龄的李乃忱深情地回忆道："焦菊隐先生排《哈姆雷特》真的是做到了手把手地教，一个一个教怎么走路，一个一个教怎么读台词啊！"

国立剧专第七届学生谢晋对焦菊隐先生渊博的学识、丰沛的情感，特别是认真负责一丝不苟的敬业精神非常敬佩，"焦先生就是这样的认真和执着，我们都很敬畏他，后来拍戏现场只要有他在，全场真的都很紧张很安静。有一次他在后面，我们不知道，我们正在哇哇讲笑话，他突然大声说道：出来出来，谁在后面吵，站在那里！"

焦先生严谨认真的治学态度对谢晋一生影响巨大，多年后，已经成为著名导演的谢晋说，他对自己的每一部作品、每一位演员要求非常认真严格，就是深受焦先生的影响。

在《哈姆雷特》这部戏中，主人公哈姆雷特是全剧的灵魂。他忧郁、优柔寡断、充满矛盾，能否塑造好这个角色对于整部戏来说至关重要。当年在江安，哈姆雷特的扮演者是国立剧专第五届学生温锡莹。现已88岁高龄的温锡莹回忆说："我那时候是17岁。我占一个便宜，我的腿很粗啊，可是你在台下看刚好合适，如果很细的两条腿上去也很难看啊。""我很擅长模仿，模仿个外国人蛮好玩，表演斗剑，我没有练过，但在舞台上斗剑就那么几下子，我也看过电影里外国人的斗剑，这么弄几下子就行了，也都还不外行。在舞台上我就自信我是个外国人。"

叁

首演成功 《哈姆雷特》连演场场爆满

在没有电光的小城里，导演设计和舞台设计都受到了极大的限制。焦菊隐对布景的时空错位感、灯光的光影幻觉感等效果都有非常严格的要求，并亲力亲为，亲自实践，力求完美。江安县文庙的大成殿就是《哈姆雷特》在中国首演的演出舞台，在进行舞台设计的时候，焦菊隐注意到，大成殿有十几根木柱使得本来就不大的舞台显得更加狭窄，对于舞台演出来说这无疑是个大忌。

92岁高龄的国立剧专第六届学生、舞蹈史学家、舞蹈编导家彭松说："焦菊隐先生就异想天开把那个大殿的门后面都打通了，把这个前殿与后台都连接起来。"看似简单的处理却取得了意想不到的效果。特别是鬼魂出场的那一段，更是给观众留下了深刻的印象。当年看戏的江安县居民、77岁的叶春凤说："国王从（大殿）阴森森地走出来，好像是他的阴魂。"原本的障碍被焦先生这么一改变成了画龙点睛之笔。舞台的纵深感一下子显现出来了。

1942年6月，国内首次排演的莎士比亚四大悲剧之一《哈姆雷特》，终于被搬上了江安县的舞台。背着背篓，挑起担子，从没看过外国戏的观众被精彩的剧情深深吸引。当大幕徐徐拉起，焦菊隐向余上沅校长询问售票情况的时候，余上沅只说了一句话："full house"（满座）。当《哈姆雷特》首演结束，焦菊隐在后台对学生们说，"谁能想到在贫穷的中国，在落后闭塞的江安，《哈姆雷特》能得到观众喜爱。这难道不是一件大事吗？"

焦菊隐对《哈姆雷特》首演获得成功，有两个意外惊喜：一是没想到大成殿改的舞台，居然因为逼仄的空间恰到好处营造出《哈姆雷特》所需的阴森恐怖的气氛；二是没想到江安观众居然能接受这部戏。这部首次搬上中国舞台的莎翁作品，竟然在江安连演数场，场场爆满。

中国艺术研究院话剧研究所副所长宋宝珍评价说，焦菊隐就是不断在修改他的导演构思。包括在那么简陋的剧场环境，就是文庙廊柱门前，那一点空地，他运用得如此之好，他把这个戏导演得如此完整、和谐，让演出的水准达到相当高的层面。这个在中国的演出史上是有它的价值的，这个作用不容低估。

1942年底，焦菊隐离开江安国立剧专到重庆，先后在重庆中央大学和社会教育学院任教。新中国成立后，他曾任北京师范大学文学院院长。1952年任北京人民艺术剧院副院长、总导演和艺术委员会主任，他对北京人民艺术剧院艺术风格的形成起着决定性的作用。1975年2月28日，焦菊隐因肺癌病逝于北京。

焦菊隐先生在上世纪40年代翻译丹钦科回忆录《文艺·戏剧·生活》的后记里写道："在这时，太阳召唤着我，艺术召唤着我，丹钦科召唤着我。我唯一的安慰，只有从早晨到黄昏，手不停挥地翻译这一本回忆录……"我想，这是"普罗米修斯式的献身精神"，也是他献身于中国戏剧革新事业的宏愿。

来源：四川省地方志工作办公室

更多身边档案，扫码上封面新闻。

下载封面新闻APP 加入青蕉拍客得大奖

剑阁县自然资源局国有土地使用权拍卖出让公告 剑公资交土拍告[2019]004号

经剑阁县人民政府批准，剑阁县自然资源局决定以拍卖方式出让1幅地块的国有土地使用权。现将有关事项公告如下：

一、拍卖出让地块的基本情况和规划指标要求：

宗地编号	剑自然资供[2019]（拍）字004号	宗地总面积	21704.1平方米	宗地坐落	剑阁县下寺镇翰林社区	出让年限	70年
容积率	大于1.0且小于或等于2.5	建筑密度	小于或等于30%	绿化率	大于或等于30%	建筑限高	小于或等于80米
土地用途明细	城镇住宅用地	投资强度	万元/公顷	保证金	3000万元	估价报告备案号	5114819BA0073
起始价	7300万元	加价幅度	200万元	现状土地条件	宗地红线外"六通"和宗地红线内"场平"		
备注	该宗地规划用途为居住用地（兼容商业不大于10%），出让年限为住宅70年，商业40年。						

二、中华人民共和国境内外的法人、自然人和其他组织均可申请参加，申请人可以单独申请，也可以联合申请。

三、本次国有土地使用权拍卖出让采用增价拍卖方式，按照价高者得原则确定竞得人。

四、本次拍卖出让的详细资料和具体要求，见拍卖出让文件。申请人可于2019年09月04日至2019年09月24日到剑阁县土地矿权收购储备交易中心获取拍卖出让文件。

五、申请人可于2019年09月04日至2019年09月24日到剑阁县土地矿权收购储备交易中心向我局提交书面申请。交纳竞买保证金的截止时间为2019年09月24日11时00分。经审核，申请人按规定交纳竞买保证金，具备申请条件的，我局将在2019年09月24日16时00分前确认其竞买资格。

六、本次国有土地使用权拍卖活动定于2019年09月25日10时00分在广元市公共资源交易服务中心剑阁分中心进行。

七、其他需要公告的事项：

八、联系方式与银行账户

（一）联系地址：剑阁县自然资源局四楼

联 系 人：刘先生　杨先生　联系电话：0839-6602978

（二）广元市拍卖有限公司：地址：广元市万达广场晶座A 12-2、12-3

联 系 人：王女士　联系电话：0839-3262339　19940773422

开户单位：剑阁县公共资源交易服务中心土地产权交易保证金

开户银行：农行剑阁县支行

银行账号：22290101040008414

广元市公共资源交易服务中心剑阁分中心
剑阁县自然资源局
广元市拍卖有限公司
2019年9月4日

关于换发《中华人民共和国金融许可证》的公告

经中国银行保险监督管理委员会四川监管局批准，浙商银行股份有限公司成都郫县支行更名为浙商银行股份有限公司成都郫都支行并换发《中华人民共和国金融许可证》，现予以公告：

机构名称：浙商银行股份有限公司成都郫都支行

机构编码：B0010S251010005

许可证流水号：00706349

业务范围：许可该机构经营中国银行保险监督管理委员会依照有关法律、行政法规和其他规定批准的业务，经营范围以批准文件所列的为准。

批准成立日期：2012年07月05日

营业地址：四川省成都市郫都区郫筒街道杜鹃路85号

发证机关：中国银行保险监督管理委员会四川监管局

发证日期：2019年08月06日

以上信息可在中国银行保险监督管理委员会网站（www.cbirc.gov.cn）查询。

生活服务广告

广告咨询办理 028-86969860 86969954　独家代理：刘你选 四川欣闻报刊发行有限责任公司　收费标准：70元/行/天，每行13个字

代办点：锦江区 84545086　成华区 84344981　金牛区 83171377　雅安传承 15281268866　青羊区 87334206　武侯区 85096844　眉山市 38509680　简阳市 18030870828　红星路 86925677　邛　崃 88748235　阆　中 15681062088　寻找全省业务代理

公告·遗失

■四川布新图建设有限公司合同章 5117250015067 遗失作废

■父亲赵平，母亲刘福竹，之子赵昕晖 2004年2月14日出生于茂县人民医院，其《出生医学证明》编号：C510086088 遗失，声明作废

■资阳市富楼防水保温工程有限公司所持公章（编码 5120000014140）、发票专用章（编码 5120000014141）、法定代表人章（编码 5120000014142）已于2019年9月1日遗失，特此声明作废

■西南交通大学地球科学与环境工程学院王新乐学生证遗失，学号 2014113137

■成都莱森健康管理服务有限公司财务章(编号:5101040194363)发票章(编号:5101040194364)法人章李峰(编号:5101040194365)遗失作废

■四川锦隆电气设备有限公司（编号：5101350407 35）遗失作废

■仁寿县路路通汽车服务有限公司公章编号：5138225004977 遗失，声明作废

■宜宾浩君酒业有限公司于2019年6月27日在本报上刊登的减资公告中落款时间2019年4月16日有误更正为2019年6月27日 特此更正

■四川省荣置源建设工程有限公司公章（编号 5101075225497 7）遗失，声明作废。

■四川融城易居装饰工程有限责任公司公章（编号：5101008359311）遗失，声明作废

天府新区华阳府河路二段198号5300m²拟招业态办公，详见成都市公共资源交易中心。

天府新区菁蓉北二街17号等2700m²拟招社区配套等业态，详见成都市公共资源交易中心。

天府新区湖畔路西段127号等500m²拟招休闲配套等业态，详见成都市公共资源交易中心。

天府新区鹿溪智谷内艺展中心2274m²拟招业态含艺术展陈、文化交流、餐饮住宿等服务的复合空间，详见成都市公共资源交易中心。

■曾金全、张家秀、曾启蓉位于青白江区姚渡镇坪家村十五组37栋、1楼2号、1-2楼1号、1楼3号的房屋所有权证（业务件号：权0057494 监证0089103、0089104、0089105）原件遗失

■成都璟润餐饮投资管理有限公司法人章（姓名：何军，编号：5101008930983）遗失作废。

■秦光身份证号429001198409166110于2019年2月27日遗失，特此声明，于即日起，如有任何人拿此身份证办理任何业务均与本人无关。

■张文科持有位于青白江区政府北路198号的国有土地使用证（青国用(2009)第3860号）原件遗失

■成都美薇儿美容服务有限公司原法人戴明尧法人章(编号：5101225136412)遗失作废

■成都华信佳亿电子有限公司邓新法人章(编号：5101008545860)遗失，声明作废

■周海燕(身份证51062519750612680X）购买恒大岷江新城一期11栋2-1704号房，现购房收据遗失，收据编号为tfcb6166，金额为838288元，特此声明

■王利霞，女，2010年毕业于长春理工大学光电信息工程专业，不慎遗失本科毕业证书，证书编号101861201005000654，声明作废。

■成都中德天翔投资有限公司法人（邓亲华）章（上网号：5101100024936）遗失作废

■简阳市简城镇美景舒适家地暖经营店营业执照正副本注册号512081600430622遗失作废

拍卖公告

受破产管理人委托，本公司定于2019年9月20日10：30在乐山市沐川县梨园街558号裕和大酒店4楼会议室对四川汇丰生物科技有限公司整体破产资产进行公开拍卖：

一、乐山市沐川县新凡乡小河村2组四川汇丰生物科技有限公司破产资产，资产包括：国有土地使用权面积22526.11m²，该土地使用性质为出让，用途为工业，国有土地使用年限至2064年8月25日【沐国用（2014）第0834号】。房屋建筑面积6827.93m²，机器设备129项，构筑物5项（消防水池、废水池、清水池、围墙、厂大门）。标的详情见评估报告。

拍卖参考价：1275万元，竞买保证金：127.5万元。

二、凡有意参加竞买者可来电我公司了解详细情况、领取拍品相关资料。标的自公告之日起在标的物所在地展示；竞买者应于2019年9月19日17：00前（以到账为准）将保证金交至我公司指定账户，并与当日17：30前凭有效证件及保证金到账凭证到我公司办理竞买报名手续。

三、竞买保证金账户：户名：四川汇丰生物科技有限公司管理人；**开户行：**乐山市商业银行股份有限公司沐川支行；**账号：**020000153427。

咨询电话：13982005630　13981937623

拍卖公司地址：成都市高新区紫竹北街85号大世界商务公寓3F-B

四川省瑞诚拍卖有限公司　2019年9月4日

■成都市青白江区伊林春日用品经营部 营业执照正副本(统一社会信用代码 91510113MA66PF5D95)原件遗失作废

■中国邮政储蓄银行股份有限公司什邡市支行遗失法人章：郑忠碧；防伪码：5106825001890)。声明作废。

■泸州思普康科技有限公司遗失孙海涛私章一枚，声明作废。

■成都道路通电子商务有限公司财务专用章(编号：5101095098083)遗失作废。

■青白江区庄云羊肉汤店发票专用章(编号：5101139906378)遗失，声明作废

招标公告

1、招标单位：四川川投幸福置业有限公司；**2、物业名称**：时光水街；**3、物业地址**：攀枝花市米易县草场乡克朗新区；**4、物业概况**："时光水街"规划净用地面积 **107437.7** 平方米，总建筑面 **136279.75** 平方米。其中：电梯住宅建筑面积 **57039.63** 平方米，配套酒店式公寓建筑面积 **35885.21** 平方米，配套商业用房建筑面积 **26868.56** 平方米；地下建筑面积 **15525.22** 平方米，其中：配套地下停车场建筑面积 **14613.05** 平方米，配套地下设备用房建筑面积 **912.17** 平方米；项目配套物业服务用房合计建筑面积：**683.7** 平方米，项目配套业主委员会议事活动用房建筑面积 **30** 平方米。总绿地面积为 **32917.99** 平方米（含水域面积）。**5、招标方式**：公开招标。**6、投标人资质要求**：具有独立法人资格、公司注册资本不低于 **500** 万元、现管理面积不低于 **200** 万平方米（其中商业管理面积不低于 **20** 万平方米），曾经取得一级资质证书的物业服务企业。**7、购买招标文件时间**：**2019** 年 **9** 月 **11** 日至 **2019** 年 **9** 月 **12** 日 **18** 时 **00** 分截止。**8、招标文件发售地点及金额**：发售地点：攀枝花市炳草岗 **202** 号（市房地产管理局）**11** 楼 **1106** 办公室。联系电话：**0812-8883133**，发售金额：招标文件售价每套**¥200** 元，大写：贰佰元整（招标文件售后不退）。**9、购买标书所需资料**：单位介绍信原件盖鲜章、经办人身份证原件和盖鲜章复印件、营业执照副本复印件盖鲜章、一级物业资质证书复印件盖鲜章。**10、公开招投标，投标保证金及交付方式**：投标保证金：**50000** 元（伍万元整），交付方式：银行转账，账户名：四川川投幸福置业有限公司，账号：**2302 3292 0910 0020 815**，开户行：中国工商银行股份有限公司米易城北支行。**11、投标保证金交付截至日期及形式**：（1）投标保证金交付截止时间：**2019** 年 **9** 月 **18** 日 **17** 时 **00** 分；（2）投标保证金交付形式为银行转账，未按规定提交投标保证金的投标，将视为投标无效。联系电话：**0812-8200037**。**12、相关费用**：中标人承担本次由攀枝花市房地产业协会收取的招标代理费，该费用将在中标后在投标保证金中扣除，并由攀枝花市房地产业协会提供发票；**13、招标单位联系方式**：招标人：四川川投幸福置业有限公司，联系人：谷浩，地点：米易县攀莲镇城北新区向阳路 **13** 号 **14** 层 电话：**0812-8200037**。

四川川投幸福置业有限公司 2019年9月3日

■成都上乘陈色艺术有限公司财务专用章(编号51010951521 98)遗失，声明作废。

■刘霁松遗失户口迁移证，证号00012296，声明作废

■武侯区美印商行公章（编号：5101075152377)遗失作废

■成都卓远信息技术有限公司发票专用章(编号：5101008783987)不慎遗失，声明作废